

418608-2026 - Súťaž

Nemecko – Vyrovnávacie práce – Estrich- und Bodenbeläge - Modernisierung der Wohnanlage Zeppelinstraße 16-40 in Aachen

OJ S 116/2026 18/06/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

E-mail: vergabestelle@mail.aachen.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Estrich- und Bodenbeläge - Modernisierung der Wohnanlage Zeppelinstraße 16-40 in Aachen

Opis: <https://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern> -

Modernisierung der Wohnanlage Zeppelinstraße 16-40 in Aachen

Identifikátor postupu: bd77edc5-0764-488b-ac13-fa584a3cb0b4

Interný identifikátor: FB60/320-2026/220-JH

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45262320 Vyrovnávacie práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45262321 Vyrovnávanie podláh betónom

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Zeppelinstr. 16-40

Mesto: Aachen

PSČ: 52068

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXT2YYBYTWR5XVYK# 1. Lage der Baustelle: Zeppelinstraße 16-40 in Aachen 2. Lager- u. Arbeitsplätze: vorhanden, siehe Baustelleneinrichtungsplan 3. Verkehrswege innerhalb des Baugeländes: auf dem Grundstück vorhanden, teils befestigt 4. Aufenthaltsräume: Der AG stellt keine Aufenthaltsräume- oder Pausenräume zur Verfügung 5. Wasseranschluss: vorhanden, Umlage 0,1% der Bruttoschlussrechnungssumme 6. Stromanschlüsse/Spannung: vorhanden, Umlage 0,1% der Bruttoschlussrechnungssumme 7. Bau-WC: vorhanden, Umlage 0,1% der Bruttoschlussrechnungssumme 8. Bauleistungsversicherung: vorhanden, Umlage 0,2% der Bruttoschlussrechnungssumme 9. Bauschild: ./ 10. Die Rechnung ist in 2-facher Ausfertigung

einzureichen. Den Abrechnungen der Neu- / Umbaumaßnahmen sind Zeichnungen im Maßstab 1:100 bis 1:5 zweifach beizufügen. 11. Die Maßnahme ist am: 20 Werktage nach Aufforderung (September 2026) zu beginnen 12. Die Arbeiten sind innerhalb von ./. nach Beginn der Ausführung fertigzustellen. 13. Folgende Einzelfristen (die in Fällen gemäß § 9 Abs. 1 Nr. 2 VOB / A vereinbart werden) sind Vertragsfristen: Block II Estrich bis 29.01.2027; Block III Estrich bis 13.01.2027; Block II Bodenbelag bis 19.02.2027; Block III Bodenbelag bis 16.08.2027 14. Für die Überschreitung der Fertigstellungsfrist gem. Ziffer 8 bzw. der vereinbarten Einzelfristen gem. Ziffer 9 wird keine Vertragsstrafe vereinbart 15. Für das Gewerk Estrich- und Bodenbeläge wird eine Gewährleistungsfrist von 5 Jahren vereinbart. 16. Die Mindestdeckungssumme der Haftpflichtversicherung für Personen- und Sachschäden beträgt abweichend von Ziffer 8 der Bewerbungsbedingungen ./. Millionen EUR. 17. Die Unterlagen stehen ausschließlich als kostenloser Download unter <http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/company/welcome.do> zur Verfügung. Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. 18. Auskünfte über die Vergabeunterlagen sind schriftlich bis spätestens 13.07.2026 über das Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen zu beantragen! 19. Hinweis: Das Submissionsergebnis wird ausschließlich über das Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen zur Verfügung gestellt

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: gemäß Vertragsbedingungen

Účasť v zločineckej organizácii: gemäß Vertragsbedingungen

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: gemäß Vertragsbedingungen

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: gemäß Vertragsbedingungen

Podvod: gemäß Vertragsbedingungen

Korupcia: gemäß Vertragsbedingungen

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: gemäß Vertragsbedingungen

Porušenie povinností platiť dane: gemäß Vertragsbedingungen

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: gemäß Vertragsbedingungen

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: gemäß Vertragsbedingungen

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: gemäß Vertragsbedingungen

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: gemäß Vertragsbedingungen

Platobná neschopnosť: gemäß Vertragsbedingungen

Aktíva spravované likvidátorom: gemäß Vertragsbedingungen

Pozastavené podnikateľské činnosti: gemäß Vertragsbedingungen

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: gemäß Vertragsbedingungen

Závažné odborné pochybenie: gemäß Vertragsbedingungen

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: gemäß Vertragsbedingungen

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: gemäß Vertragsbedingungen

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: gemäß Vertragsbedingungen

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: gemäß Vertragsbedingungen

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Estrich- und Bodenbeläge - Modernisierung der Wohnanlage Zeppelinstraße 16-40 in Aachen

Opis: ca. 3.800 m2 linoleumböden auf neu einzubauendem Estrich und auf Bestandsestrichböden

Interný identifikátor: FB60/320-2026/220-JH

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45262320 Vyrovnávacie práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45262321 Vyrovnávanie podláh betónom

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Zeppelinstr. 16-40

Mesto: Aachen

PSC: 52068

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 07/09/2026

Dátum konca trvania: 31/08/2027

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy: Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Leistungsverzeichnis (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Leistungsverzeichnis auf beigefügten Vordruck

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Urkalkulation (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels

Eigenerklärung): Urkalkulation vor Beauftragung zu übermitteln an Auftraggeber per E-Mail mit passwortgeschützter Datei im Format *.pdf, *.zip oder *.rar

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Haftpflichtversicherung Angebot (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Gültiger Nachweis über die bestehende Haftpflichtversicherung 1)

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Handwerksrolle (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Ggfs. Bescheinigung über die Eintragung in die Handwerksrolle

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Angebotsschreiben (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angebotsschreiben (aus den Vergabeunterlagen)

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Nachweis Sozialversicherung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Gültiger Nachweis über die Entrichtung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung und der gemeinsamen Einrichtung der Tarifvertragsparteien im Sinne des § 5 Nummer 3 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes. (Der Nachweis entsprechend § 5 Nr. 3 des AEntG muss nur dann eingereicht werden, wenn die ausgeschriebene Maßnahme dem AEntG unterliegt.) 1)

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Referenzliste - VOB (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eine Referenzliste mit der Angabe vergleichbarer Leistungen der letzten fünf Jahre mit Angabe des Objekts / Ausführungsortes, der Ausführungszeit, des Auftragswertes und dem Auftraggeber sowie die Angabe über die Gesamtumsätze der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EU-Sanktionen Russland (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Formular 523 EU VHB NRW - Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Abs. 3 der Verordnung (EU) 2022/576

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Gültige Bescheinigung über die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft 1)

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Bescheinigung Steuersachen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Gültige Bescheinigung in Steuersachen des Finanzamtes 1)

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 13/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBYTWR5XVYK/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBYTWR5XVYK>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBYTWR5XVYK>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: - 5 v.H. der Auftragssumme zur Sicherung der ordnungsgemäßen Erfüllung des Vertrages - 3 v.H. der Abrechnungssumme zur Sicherung von Mängelansprüchen

Lehota na prijímanie ponúk: 20/07/2026 09:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 46 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Keine

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 20/07/2026 09:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Zentrale Vergabestelle der Stadt Aachen, Lagerhausstraße 20, 52064 Aachen

Doplňujúce informácie: Eine Bieterbeteiligung ist nicht vorgesehen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Keine

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka:

Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Informácie o lehotách na preskúmanie: Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach den §§ 160 ff. GWB. Die Fristen insbesondere des § 160 Abs. 3 GWB sind zu beachten. Ein Antrag auf Nachprüfung ist u.a. gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 unzulässig, wenn er nicht innerhalb einer Frist von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, erhoben wird.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Registračné číslo: FB60/320-2026/220-JH

Poštová adresa: Lagerhausstraße 20

Mesto: Aachen

PSČ: 52064

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Herr Heinze

E-mail: vergabestelle@mail.aachen.de

Telefón: +49 241432-6033

Fax: +49 241413541-6094

Internetová adresa: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Registračné číslo: FB60/320-2026/220-JH(2)

Poštová adresa: Lagerhausstraße 20

Mesto: Aachen

PSČ: 52064

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Herr Gillessen

E-mail: vergabestelle@mail.aachen.de

Telefón: +49241432-6030

Internetová adresa: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Registračné číslo: 05315-03002-81

Poštová adresa: Zeughausstraße 2 - 10

Mesto: Köln

PSČ: 50667

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Krajina: Nemecko

E-mail: poststelle@bezreg-koeln.nrw.de

Telefón: +49 221147-0

Fax: +49 221-1472889

Internetová adresa: <https://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/KontaktDaten/DE/Vergabekammern>

Roly tejto organizácie:

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle

Registračné číslo: FB60/320-2026/220-JH(1)

Poštová adresa: Lagerhausstraße 20

Mesto: Aachen

PSČ: 52064

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabestelle@mail.aachen.de

Telefón: +49 241432-6033

Internetová adresa: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0005

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: f86a6a95-da78-4ee6-8232-e611151eb585 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 17/06/2026 08:35:01 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 418608-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 116/2026

Dátum uverejnenia: 18/06/2026